

CHAMPION

POWER EQUIPMENT

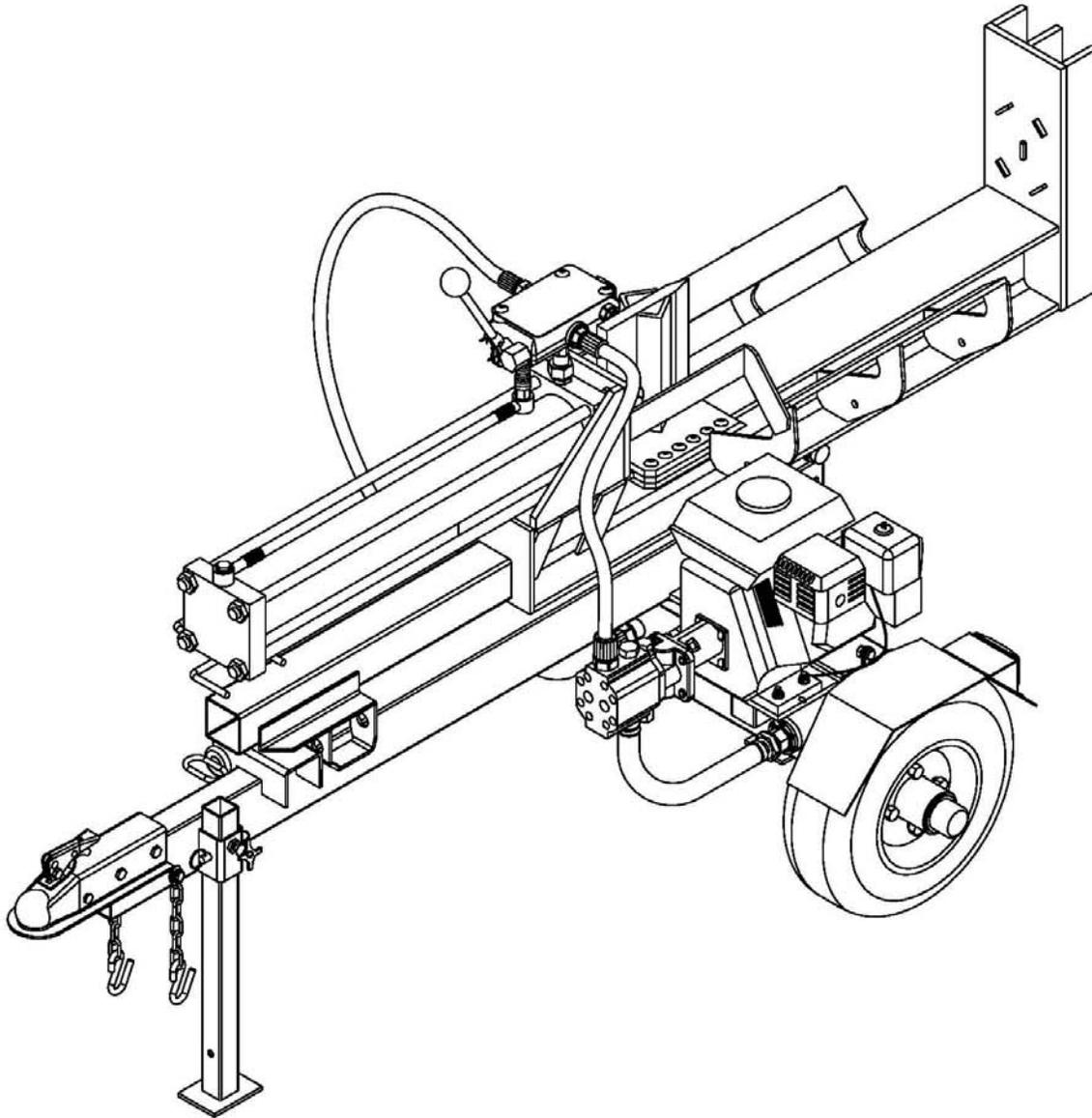
92201

Rev 92201-20090714



10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs, CA 90670 USA
Fabriqué en Chine

Guide d'entretien et d'utilisation



22 Tonnes

Fendeuse de bûches

Table des matières

Introduction	1	Entretien	17
Fendeuse de bûches.....	1	Entretien du moteur	17
Accessories.....	1	Huile	17
Concernant ce manuel.....	1	Bougies	17
Conventions de ce manuel	2	Filtre à air	17
Consignes de sécurité	3	Nettoyage.....	18
Commandes et caractéristiques	6	Maintenance Schedule	18
Fendeuse de bûches.....	6	Entretien de la fendeuse de bûches	18
Montage.....	7	Entreposage.....	19
Ouvrir la caisse de manutention	7	Rangement de la fendeuse à bois	19
Pour consulter la référence des pièces,		Spécifications	20
voir page 21-23 du manuel.	7	Spécifications de la fendeuse de bûches	20
Étape 1 – Assemblage de roue.....	7	Huile Hydraulique	20
Étape 2 – Barre de remorquage et pied		Spécifications du moteur	20
support.....	7	Carburant	20
Étape 3 – Fixer la barre de remorquage au		Huile.....	20
réservoir d’huile.....	8	Bougies.....	20
Étape 4 – Assembler le pied support		Jeu de soupape.....	20
arrière	8	Diagramme des pièces	21
Étape 5 – Fixer le cylindre		Liste des pièces	22
hydraulique/berceau de débardage	8	Diagramme des pièces du moteur	24
Étape 6 – Fixer le moteur.....	8	Liste des pièces	25
Étape 7 – Fixer la boule d’accouplement et		Diagnostic.....	27
les chaînes.....	9	Garantie.....	28
Étape 8 – Fixer les garde-boues aux roues		Conditions de garantie.....	28
.....	9	Garantie de réparations/remplacement	28
Étape 9 – Fixer les flexibles hydrauliques	9	Ne pas ramener le produit sur le lieu	
Ajout d’huile à moteur.....	10	d’achat	28
Ajout de carburant.....	10	Exclusions de la garantie	28
Ajout d’huile hydraulique.....	11	Usure normale.....	28
Fonctionnement	12	Installation, utilisation et entretien...	28
Inspecter la fendeuse à bois avant chaque		Autres exclusions	28
utilisation.....	12	Limites de la garantie implicite et des	
Remorquer la fendeuse à bois en toute		dommages indirects.....	28
sécurité.....	12	Coordonnées	28
Emplacement de la fendeuse de bûches	13	Adresse	28
Démarrage du moteur	14	Service à la clientèle	28
Pour arrêter le moteur.....	14	Service technique	28
Fonctionnement de la fendeuse à bois...	14	Remarques	29
Voir la page suivante pour les			
diagrammes.....	15		

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'une fendeuse de bûches Champion Power Equipment. CPE conçoit et fabrique de fendeuse de bûches avec des spécifications rigoureuses. Avec des conditions d'utilisation et d'entretien adéquates, cette fendeuse de bûches vous donnera entière satisfaction pendant des années.

Ce guide d'utilisation contient d'importantes informations et consignes de sécurité. CONSERVER CES DIRECTIVES POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Fendeuse de bûches

Cette unité est une fendeuse de bûches fonctionnant sur moteur à essence. Elle est conçue pour fendre des bûches de bois à utiliser dans un foyer ou un poêle. Cette fendeuse à bois coupe seulement les bûches en longueur et dans le sens du grain de bois.

Notez les numéros de modèle et de série, ainsi que la date et lieu d'achat, pour toute référence ultérieure. Conservez ces informations à disposition pour commander des pièces ainsi que pour toute assistance technique ou question de garantie.

Assistance Champion Power Equipment
1-877-338-0999 (anglais seulement)
Numéro de modèle
92201
Numéro de série
Date d'achat
Lieu d'achat

Accessories

Champion Power Equipment fabrique et vend des accessoires destinés à vous aider à rentabiliser au mieux votre investissement. veuillez visiter notre site web à www.championpowerequipment.com

Concernant ce manuel

Nous avons fait notre maximum pour que les informations présentées dans ce manuel soient aussi précises et complètes que possible. Nous nous réservons le droit de modifier, d'altérer et/ou d'améliorer le produit et ce document à tout moment et sans notification préalable.

Conventions de ce manuel

Conventions de ce manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour permettre de différencier les types d'information. Le symbole sécurité est utilisé comme mot clé pour vous avertir de risques potentiels liés au fonctionnement et à la possession de matériel électrique.

Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter ou limiter tout risque de blessure grave ou mortelle.

DANGER

Indique un risque de danger imminent qui, s'il n'est pas évité, *entraînera* des blessures graves, voire mortelles

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *pourrait* entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *peut* occasionner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION

ATTENTION : utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, ce terme indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *peut* occasionner des dégâts matériels.

REMARQUE

Si vous avez des questions concernant votre génératrice, nous pouvons vous aider. Veuillez pour cela appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 1-877-338-0999.

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la génératrice. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

Toujours porter des verres de sûreté approuvés ANSI lors de l'utilisation de cette fendeuse de bûches pour éviter les blessures résultant de morceaux ou d'éclats de bois.

DANGER

L'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone causera de la nausée, des étourdissements, des évanouissements ou la mort. Si vous vous sentez la tête tournée ou êtes faibles, quitter immédiatement les lieux pour prendre de l'air frais.

Ne faire fonctionner le moteur qu'à l'extérieur seulement dans une zone bien ventilée. ÉVITER de faire fonctionner le moteur à l'intérieur de tout immeuble, endroit fermé ou compartiment. ÉVITER de laisser les vapeurs d'échappement entrer dans une zone confinée par les fenêtres, les portes, la ventilation ou d'autres ouvertures. **DANGER MONOXIDE DE CARBONE**, utiliser une fendeuse à bois à l'intérieur **PEUT ENTRAINER LA MORT EN QUELQUES MINUTES.**

DANGER

Les pièces rotatives peuvent causer l'enchevêtrement des mains, des pieds, des cheveux, des vêtements et/ou des accessoires.

Une amputation traumatique ou des lacérations graves peuvent en résulter.

Garder les mains et les pieds éloignés des pièces rotatives. Attacher les cheveux longs et retirer les bijoux. Faire fonctionner l'équipement avec les protecteurs en place. ÉVITER de porter des vêtements trop lâches, de laisser pendre des cordons ou des articles pouvant être coincés.

MISE EN GARDE

Des étincelles peuvent causer un incendie ou des chocs électriques.

Lors de l'entretien du moteur :

Débrancher le fil de la bougie et le placer à un endroit où il ne peut entrer en contact avec celle-ci. ÉVITER de vérifier la présence d'étincelles lorsque la bougie est retirée. Utiliser uniquement un testeur de bougie reconnu.

MISE EN GARDE

Un moteur en marche dégage de la chaleur. Des brûlures graves peuvent survenir à son contact. Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer au contact.

ÉVITER de toucher les surfaces chaudes. Éviter le contact avec les gaz d'échappement chauds. Laisser l'équipement refroidir avant de toucher. Maintenir au moins trois pieds de distance de tous les côtés afin de permettre un refroidissement adéquat. Maintenir au moins cinq pieds de distance des matériaux combustibles.

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE

Danger d'écrasement

Le coin d'abattage peut transpercer la peau et casser les os. Garder tous les membres loin du coin d'abattage et de la plaque de fond.

MISE EN GARDE

Danger de projectiles

Des morceaux de bois peuvent être projetés de la fendeuse à bois lorsqu'elle est en fonction.

Porter des lunettes de sécurité certifiées ANSI lors de l'opération de la fendeuse. Soyez vigilants.

MISE EN GARDE

Danger d'injection dans la peau. Liquide hydraulique sous haute pression peut s'injecter sous la peau.

Vous assurer que tous les accessoires sont fixés solidement avant d'exercer une pression. Réduire la pression du système avant d'effectuer l'entretien courant.

MISE EN GARDE

Danger lors du remorquage

TOUJOURS vérifier les codes et les nomes locaux, provinciaux et fédéraux avant d'obtenir un permis, poser des phares et remorquer votre fendeuse à bois.

Revoir les consignes de sécurité dans le manuel de votre véhicule de remorquage.

Conduire avec prudence. Demeurer attentif à la longueur excédentaire de la fendeuse à bois.

NE JAMAIS chevaucher ou transporter de charge sur la fendeuse à bois.

Choisir une surface plane pour mettre en marche la fendeuse à bois.

NE JAMAIS excéder la vitesse MAXIMALE de remorquage de 45 MPH (72 kilomètres à l'heure).

DANGER

Les combustibles et les vapeurs de combustible sont hautement inflammables et extrêmement explosifs. Un incendie ou une explosion peut causer des brûlures graves ou la mort.

Le démarrage inattendu peut causer un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Lors de l'ajout ou du retrait de carburant :

Éteindre le moteur et le laisser refroidir durant au moins deux minutes avant de retirer le bouchon du réservoir de carburant. Desserrer le bouchon lentement pour enlever la pression du réservoir. Ne remplir ou vider le combustible qu'à l'extérieur dans une zone bien ventilée.

ÉVITER de trop remplir le réservoir d'essence.

Toujours garder le combustible éloigné des étincelles, des flammes ouvertes, des lampes témoin, de la chaleur et des autres sources d'allumage. ÉVITER d'allumer ou de fumer des cigarettes.

Lors du démarrage du moteur :

ÉVITER de faire démarrer un moteur endommagé. S'assurer que le bouchon du réservoir de carburant, le filtre à air, la bougie, les conduits d'essence et le système d'échappement sont bien en place.

Laisser l'essence renversée s'évaporer complètement avant de tenter de démarrer le moteur.

S'assurer que le moteur repose solidement sur un sol de niveau.

Lors du transport ou de l'entretien du moteur :

S'assurer que la soupape de retenue est en position fermée et que le réservoir d'essence est vide.

Débrancher le fil de la bougie.

Lors du rangement du moteur :

Ranger éloigné des étincelles, des flammes ouvertes, des lampes témoin, de la chaleur et des autres sources d'allumage.

MISE EN GARDE

La rentrée rapide du cordon de démarrage attirera la main et le bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez le relâcher.

Un démarrage inattendu peut causer l'enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Des os fracturés, des fractures, des ecchymoses ou des entorses pourraient en résulter.

Lors du démarrage du moteur, tirer le cordon de démarrage lentement jusqu'à sentir une résistance puis tirer rapidement afin d'éviter un retour.

ATTENTION

Un traitement ou un usage inadéquat du fendeuse de bûches peut l'endommager, réduire sa durée de vie et annuler la garantie.

Utiliser le fendeuse de bûches uniquement pour les usages prévus.

N'actionner que sur des surfaces de niveau.

ÉVITER d'exposer le fendeuse de bûches à une humidité, de la poussière ou de la saleté excessive.

ÉVITER de laisser des matériaux bloquer les fentes de refroidissement.

ÉVITER d'utiliser le moteur si :

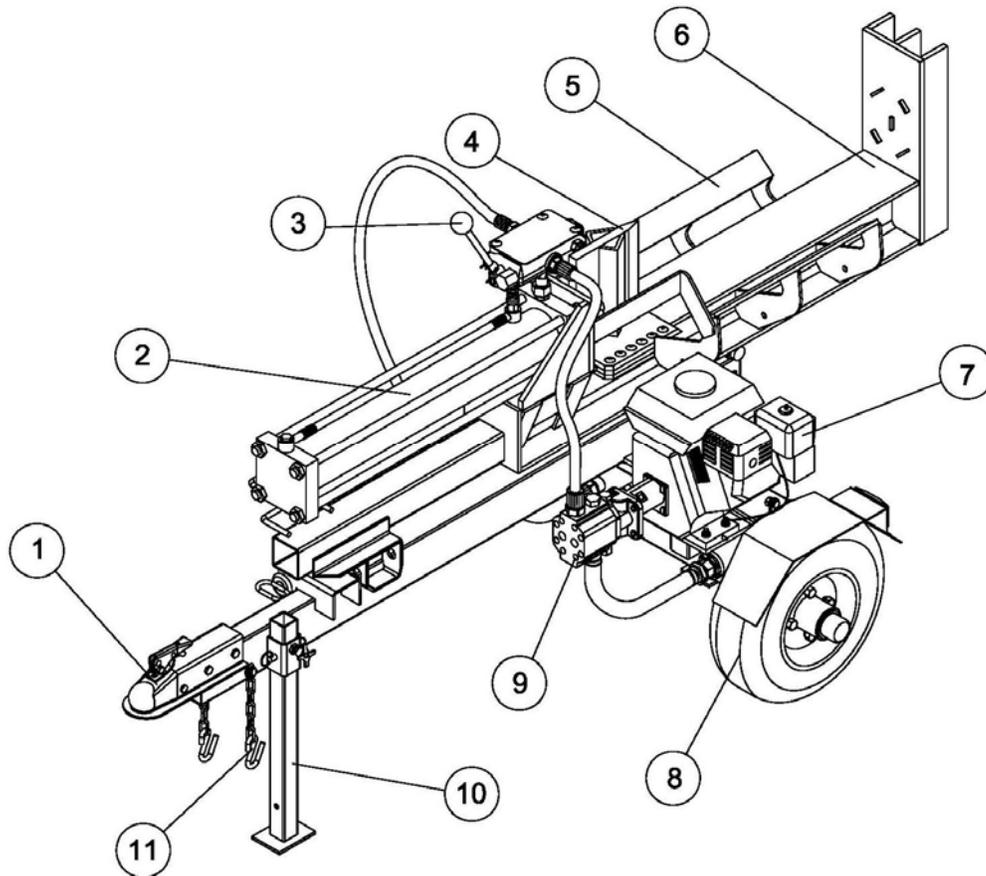
L'équipement produit des étincelles, de la fumée ou émet des flammes

L'équipement vibre excessivement.

Commandes et caractéristiques

Veillez lire ce manuel du propriétaire avant de faire fonctionner votre fendeuse de bûches. Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des commandes et caractéristiques. Conservez ce manuel pour référence future.

Fendeuse de bûches



(1) Boule d'accouplement 2 po. – Pour remorquer la fendeuse à bois derrière votre véhicule.

(2) Cylindre hydraulique – Alésage de 4 po x 23 po course de piston. Débit de 3500 pression en psi.

(3) Levier de soupape de commande – Contrôle le mouvement du coin d'abattage.

(4) Coin d'abattage

(5) Berceau de débardage – Maintient la bûche sur la poutre.

(6) Poutre – Poutre en L de 6 po de largeur.

(7) Moteur – 196cc, OHV, 4-temps, refroidi à air.

(8) Pneus – Vitesse maximale de 45 miles à l'heure (72 kilomètres à l'heure).

(9) Pompe hydraulique – Pompe le liquide hydraulique dans le système.

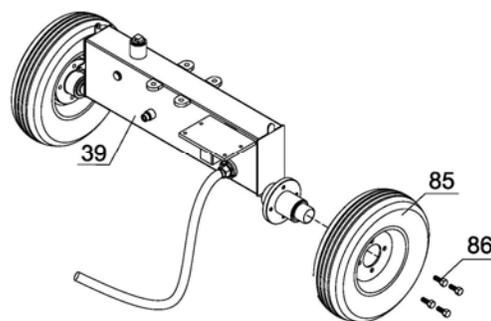
(10) Pied support – Soutient la fendeuse à bois lors du fonctionnement. Remonter le pied durant le remorquage.

(11) Chaines de sécurité – Pour utilisation lors du remorquage.

Montage

Certaines pièces de votre fendeuse de bûches ont besoin d'être montées.

Si vous avez des questions concernant le montage de votre fendeuse de bûches, veuillez appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 1-877-338-0999. Munissez-vous au préalable du numéro de série et de modèle.

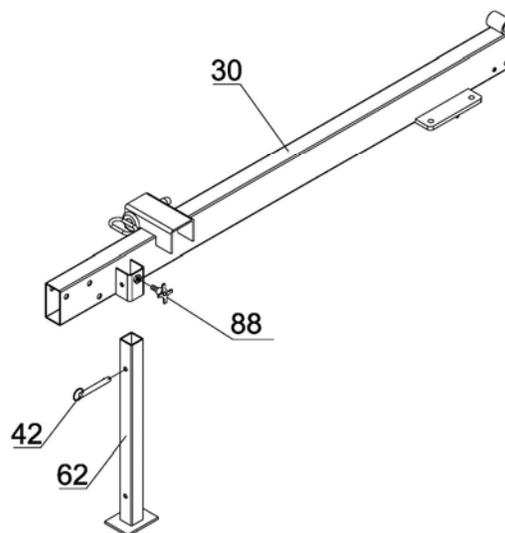


Ouvrir la caisse de manutention

1. Placer la caisse de manutention sur une surface plane solide.
2. Couper soigneusement les courroies d'expédition et retirer le couvert de la caisse de manutention.
3. Deux personnes sont nécessaires pour lever et retirer le moteur, le réservoir à essence, les roues, la barre de remorquage, les pieds supports et la quincaillerie. (Pour consulter la référence des pièces, voir page 13 du manuel)
4. **Laisser le cylindre hydraulique/berceau de débardage dans la caisse de manutention jusqu'à l'étape 5 du processus d'assemblage.**
5. Repérer toute la quincaillerie avant d'entreprendre l'assemblage.

Étape 2 – Barre de remorquage et pied support

1. Glisser le pied support dans le support (62) de montage de la barre de remorquage (30). Fixer avec une goupille (42).
2. Voir diagramme à titre de référence



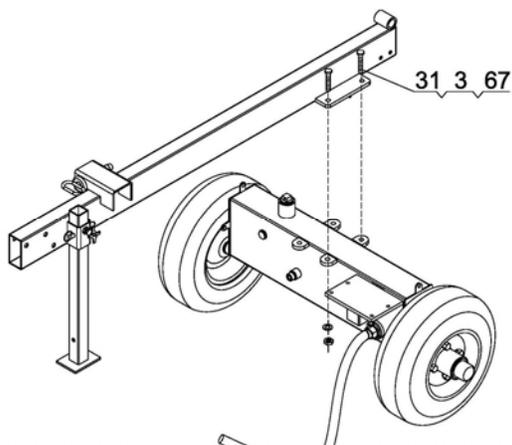
Pour consulter la référence des pièces, voir page 21-23 du manuel.

Étape 1 – Assemblage de roue

1. Glisse la roue sur l'essieu du réservoir à essence.
2. Immobiliser la roue avec un écrou à créneaux M12x25 (#86).
3. Répéter les étapes 1 à 2 pour la deuxième roue.

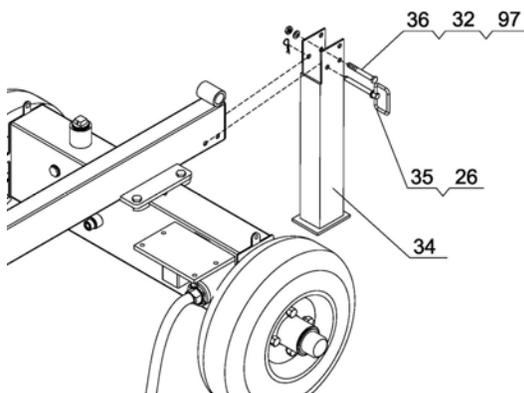
Étape 3 – Fixer la barre de remorquage au réservoir d'huile

1. Attacher la barre de remorquage à l'aide de 4 boulons M12x40, M12 rondelles plates et écrous.
2. Voir diagramme à titre de référence



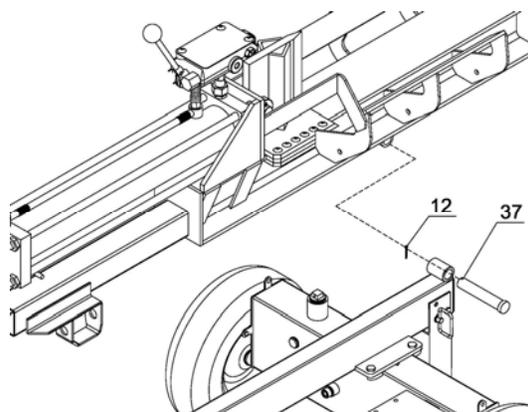
Étape 4 – Assembler le pied support arrière

1. Fixer le pied support à la barre de remorquage avec 1 boulon M10x75, M10 rondelle plate et écrou.
2. Glisser la goupille d'attelage (35) et fixer avec une goupille en R.



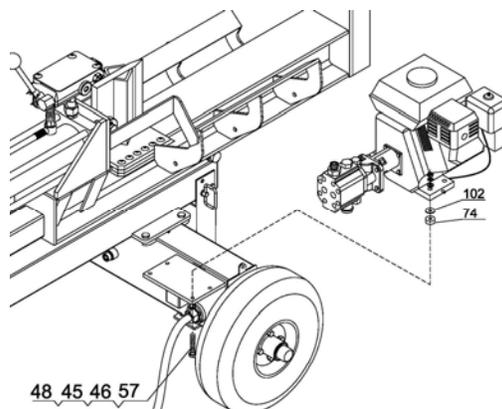
Étape 5 – Fixer le cylindre hydraulique/berceau de débardage

1. Deux personnes ou plus sont nécessaires pour lever la pièce du cylindre hydraulique/berceau de débardage de la caisse de manutention et la placer sur la barre à remorquage.
2. Engager l'axe d'articulation (37) en place. Fixer avec une clavette.
3. Mettre en place et fixer avec une goupille d'attelage à ressort.



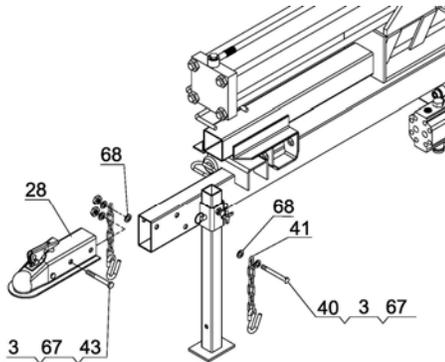
Étape 6 – Fixer le moteur

1. Fixer le moteur à la plaque de montage du réservoir d'huile avec 4 boulons M8x55, M8 rondelles plates, rondelle frein, et écrous.
2. Placer 4 rondelles de polyuréthane (74) et 4 rondelles plates (102) entre le moteur et la plaque de montage.



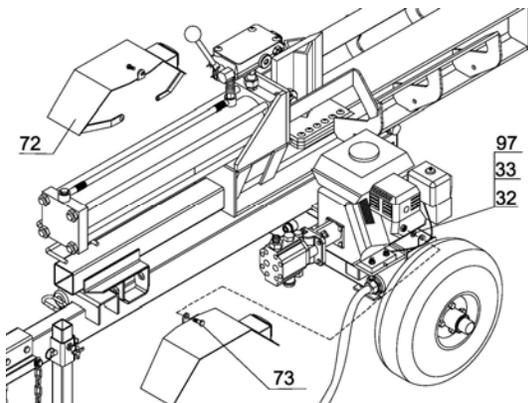
Étape 7 – Fixer la boule d'accouplement et les chaînes

1. Fixer la boule d'accouplement à la barre de remorquage avec les boulons M12x80, M12 rondelles plates et rondelles frein.
2. Attacher les deux chaînes à la barre de remorquage avec les boulons M12x90, M12 rondelles plates et rondelles frein.



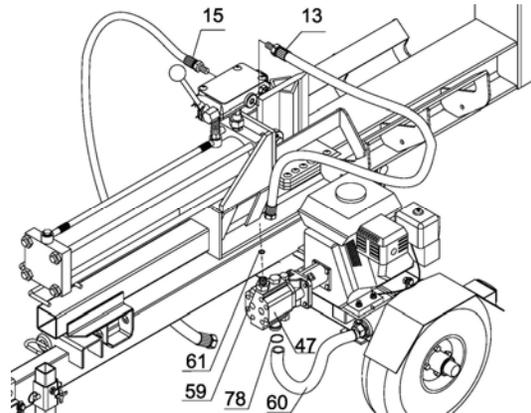
Étape 8 – Fixer les garde-boues aux roues

1. Fixer les deux garde-boues à l'aide de boulons M10x25, M10 rondelles frein, rondelles plates et contre-écrous.



Étape 9 – Fixer les flexibles hydrauliques

1. Fileter le raccord d'orifice de refoulement (59) à la partie supérieure de la pompe à engrenages (47). Utiliser du ruban Teflon pour assurer un ajustement serré.
2. Placer une bague en O (61) sur le filet apparent du raccord d'orifice de refoulement. Ensuite, fixer le flexible (13) au raccord d'orifice de refoulement.
3. Attacher le flexible (15) à l'orifice de réservoir d'huile. Placer une bague en O à l'autre orifice et serrer le flexible avec le ruban Teflon.
4. Attacher le tuyau d'huile (60) à la partie inférieure de la pompe à engrenages (47).



MISE EN GARDE

Vous assurer que les flexibles hydrauliques évitent tout contact avec les surfaces chaudes ou les zones de coupe.

Positionner les flexibles loin du moteur et du coin d'abattage. Pour éviter les blessures graves, toujours inspecter les flexibles avant de mettre la fendeuse à bois en marche.

Ajout d'huile à moteur

ATTENTION

ÉVITER de démarrer le moteur avant de l'avoir rempli adéquatement avec le type et la quantité d'huile recommandés. Les dommages à la génératrice qui en résulteraient annulera la garantie.

1. Placez le fendeuse de bûches sur une surface plane et de niveau.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile/jauge pour ajouter l'huile.
3. Ajoutez 0,63 pinte (0,6 L) d'huile et replacez le bouchon de remplissage/jauge d'huile.
4. Vérifiez quotidiennement le niveau d'huile du moteur et ajoutez-en, au besoin.

ATTENTION

Le moteur est muni d'un dispositif d'arrêt automatique en cas de manque d'huile et il s'arrêtera lorsque le niveau d'huile dans le réservoir atteindra le niveau minimal.

REMARQUE

Vérifier l'huile fréquemment durant la période initiale. Se référer à la section sur l'entretien pour les intervalles d'entretien recommandés.

Ajout de carburant

1. Utilisez de l'essence sans plomb régulière, propre et fraîche ayant un indice d'octane minimal de 85.
2. ÉVITEZ de mélanger l'huile avec le carburant.
3. Nettoyez la zone entourant le bouchon de carburant.
4. Retirez le bouchon de remplissage de carburant
5. Ajoutez lentement le carburant au réservoir. ÉVITEZ de trop remplir. Laissez environ ¼ pouce d'espace pour l'extension du carburant.
6. Vissez le bouchon de carburant et essuyez tout carburant renversé.

ATTENTION

Utiliser de l'essence sans plomb régulière ayant un indice d'octane minimal de 85.

Éviter de mélanger l'huile et l'essence.
Remplir le réservoir jusqu'à environ ¼ pouce du haut du réservoir pour permettre l'extension à l'essence de se dilater.

NE PAS de remplir le réservoir d'essence à l'intérieur.

NE PAS de remplir le réservoir d'essence lorsque le moteur tourne ou est chaud.

NE PAS de trop remplir le réservoir d'essence.

NE PAS d'allumer des cigarettes ou de fumer lors du remplissage du réservoir d'essence.

Ajout d'huile hydraulique

1. Placez le fendeuse de bûches sur une surface plane et de niveau.
2. Retirer le capuchon d'huile du réservoir d'huile.
3. Ajouter 3.4 gallons de liquide hydraulique - 10W AW32, ASLE H-150, ou ISO 32 – tous sont des types de liquide hydraulique acceptables.
4. Vérifier le niveau de liquide hydraulique.
5. Démarrer le moteur et utiliser le levier de soupape de commande afin d'étirer et de dégager le coin d'abattage, répéter cette étape plusieurs fois pour extraire l'air des conduits.
6. Lorsque le coin d'abattage est dégagé, vérifier encore le niveau de liquide hydraulique. Faire le plein au besoin.



MISE EN GARDE

NE PAS retirer le bouchon de remplissage de liquide hydraulique quand le moteur est en marche ou chaud. Le liquide chaud peut s'échapper et causer de brûlures graves. Toujours laisser la fendeuse à bois refroidir complètement avant de retirer le bouchon de remplissage de liquide hydraulique.

La fendeuse à bois génère une haute pression et une haute température du liquide hydraulique. Le liquide hydraulique peut s'échapper par une ouverture microscopique de la grosseur d'une pointe d'aiguille et transpercer la peau et causer un empoisonnement sanguin dangereux.

Inspecter le système hydraulique régulièrement afin de repérer des fuites possibles. Ne jamais effectuer de vérification avec les mains pendant que le système est sous pression. Recourir immédiatement à des soins médicaux si la fuite de liquide cause une blessure.

Fonctionnement

Inspecter la fendeuse à bois avant chaque utilisation.

1. Vérifier le niveau de liquide hydraulique et inspecter visuellement tous les flexibles, équipements et cylindres afin de détecter des fuites, fissures, effilochages ou autre dommage.
2. NE PAS mettre en marche la fendeuse à bois s'il y a apparence de dommage ou de résidu huileux.
3. Inspecter le moteur et vous assurer que le niveau de liquide hydraulique est correct avant de mettre en marche. Nettoyer et inspecter régulièrement le moteur s'il est muni d'un pare-étincelles (suivre le calendrier d'entretien du pare-étincelles).
4. Garder les pneus bien gonflés en bon état. Vous référer au flanc du pneu pour la pression recommandée.



MISE EN GARDE

NE PAS surgonfler les pneus. De graves blessures peuvent survenir si les pneus explosent.

NE PAS remorquer la fendeuse à bois si les pneus sont usés ou ne peuvent rester gonflés.

NE PAS dépasser la vitesse de remorquage maximale de 45 mi/h (72 k/h).

Remorquer la fendeuse à bois en toute sécurité

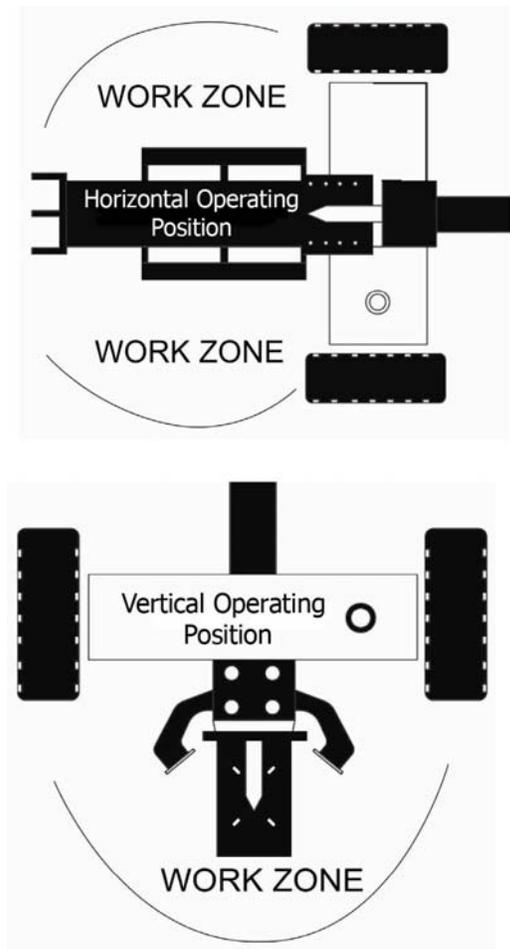
1. TOUJOURS vérifier les codes et les normes locaux, provinciaux et fédéraux avant d'obtenir un permis, poser des phares et remorquer votre fendeuse à bois.
2. Avant de remorquer la fendeuse à bois, vous assurer qu'elle est arrimée correctement au véhicule et que le jeu des attelages de chaînes est suffisant pour tourner.
3. Ne jamais excéder la limite maximale de vitesse de route de 45 mi/h (72 k/h). Remorquer la fendeuse à bois à des vitesses surpassant les 45 mi/h (72 k/h) pourrait entraîner de graves blessures ou la mort. Toujours ajuster la vitesse de remorquage au type de terrain à parcourir et aux conditions de la route.
4. Toujours débrancher la fendeuse à bois du véhicule avant d'utiliser.

Emplacement de la fendeuse de bûches

Cette fendeuse de bûches doit être placée à 2,3 m minimum de matériaux combustibles. Laissez au moins 90 cm de dégagement de part et d'autre de la fendeuse de bûches pour permettre un refroidissement, une maintenance et un entretien courant adéquats. ÉVITEZ de placer la fendeuse de bûches près des entrées d'air ou des trappes de ventilation où des vapeurs du tuyau d'échappement pourraient être attirées dans des espaces occupés ou confinés.

Toujours utiliser la fendeuse à bois à l'extérieur.

Placer la fendeuse à bois sur une surface sèche, à niveau et bien ancrée. NE JAMAIS placer l'appareil dans la boue, la glace, les hautes herbes, la brousse ou la neige.



⚠ MISE EN GARDE

TOUJOURS utiliser la fendeuse à bois selon son usage prévu. La fendeuse à bois devrait seulement être utilisée pour couper des bûches de bois en longueur et dans le sens du grain de bois.

NE JAMAIS modifier, altérer ou changer la fendeuse à bois de quelque façon. Les modifications annuleront la garantie.

NE JAMAIS attacher de cordes, câbles ou autres accessoires au levier de soupape de commande de la fendeuse à bois.

NE PAS modifier ou changer le moteur et les vitesses de fonctionnement ou le réglage de pression. Ces changements peuvent entraîner des problèmes de sécurité.

Utiliser la fendeuse à bois de jour SEULEMENT.

NE JAMAIS utiliser ni laisser une tierce personne utiliser la fendeuse à bois en état d'ébriété, soit par l'alcool, les drogues ou la médication.

NE JAMAIS laisser la fendeuse à bois sans surveillance lorsque le moteur est en marche.

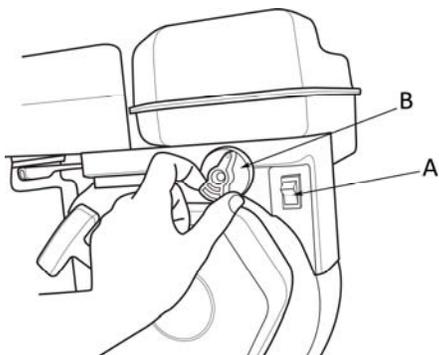
NE PAS changer la position de fente lorsque le moteur est en marche. Éviter de toucher le pot d'échappement, ceci peut causer de graves brûlures.

Toujours vous assurer que la poutre est en position verrouillée.

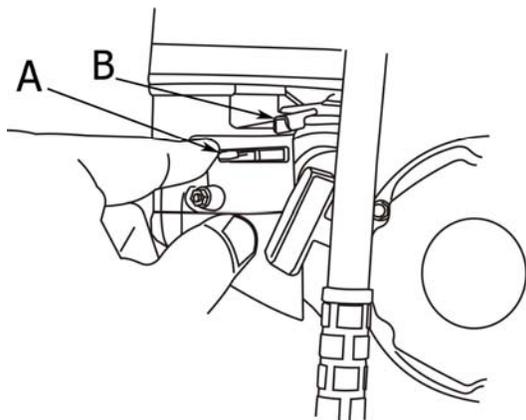
NE PAS laisser la poutre tomber puisqu'elle pourrait écraser les doigts ou endommager la fendeuse à bois.

Démarrage du moteur

1. Assurez-vous que le moteur est sur une surface plane et de niveau.
2. Basculez l'interrupteur sur « On » (marche)
3. Tournez la vanne de carburant sur « On » (ouverture). Voir l'image ci-dessous



4. Déplacez le levier d'étrangleur (Article B) à la position «Étrangleur».



5. Tirez le cordon de démarrage lentement jusqu'à obtenir une résistance puis tirez rapidement.
6. Lorsque le moteur se réchauffe, déplacez le levier de l'étrangleur à la position «fonctionnement». (A droite)
7. Déplacez la manette de puissance (article B) vers la position « rapide ».

REMARQUE

Si le moteur démarre, mais ne se met pas en marche, vous assurer que la fendeuse à bois est placée sur une surface plane et à niveau. Le moteur est muni d'un capteur de niveau de liquide qui bloquera la mise en marche du moteur quand le niveau du liquide tombe sous le seuil critique.

La température du liquide hydraulique doit être au-dessus des 10 degrés F avant de démarrer le moteur. Si le liquide hydraulique est froid, il peut endommager la pompe hydraulique.

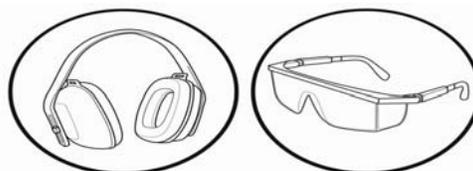
Si la température extérieure est sous les 32°F, permettre à la fendeuse à bois de se réchauffer en étirant et dégageant le coin d'abattage à répétition avant de couper le bois.

Pour arrêter le moteur

1. Mettez l'interrupteur de démarrage sur « Off » (arrêt).
2. Tournez la vanne de carburant sur « Off » (fermeture).

Fonctionnement de la fendeuse à bois

1. TOUJOURS porter l'équipement de protection personnel approprié pour protéger les yeux, les oreilles, le corps.



2. Bloquer les pneus et fixer les deux pieds de soutien dans la position EN BAS pour prévenir les mouvements inattendus de la fendeuse à bois lorsqu'elle est en marche.
3. Placer la fendeuse à bois à la position horizontale ou verticale.



REMARQUE

La position HORIZONTALE est utilisée pour les bûches légères qui peuvent facilement être chargées sur la poutre.

La position VERTICALE est utilisée pour les bûches légères ainsi que les bûches plus lourdes qui sont plus difficiles à charger sur la poutre.

Des blessures au dos peuvent découler d'une mauvaise technique de levage des bûches, prière d'utiliser une technique de levage appropriée.

4. Charger la bûche sur la poutre et appuyer contre la plaque de fond. (MAX LOG LENGTH - 24").
5. Vous assurer que tous vos membres sont à l'écart des zones d'écrasement.
6. Pousser le levier de soupape de commande vers l'avant (vers la plaque de fond) pour fendre la bûche.
7. Pousser le levier de soupape de commande vers l'arrière pour retourner le coin d'abattage à sa position initiale.
8. Enlever le bois fendu de la zone de travail.



REMARQUE

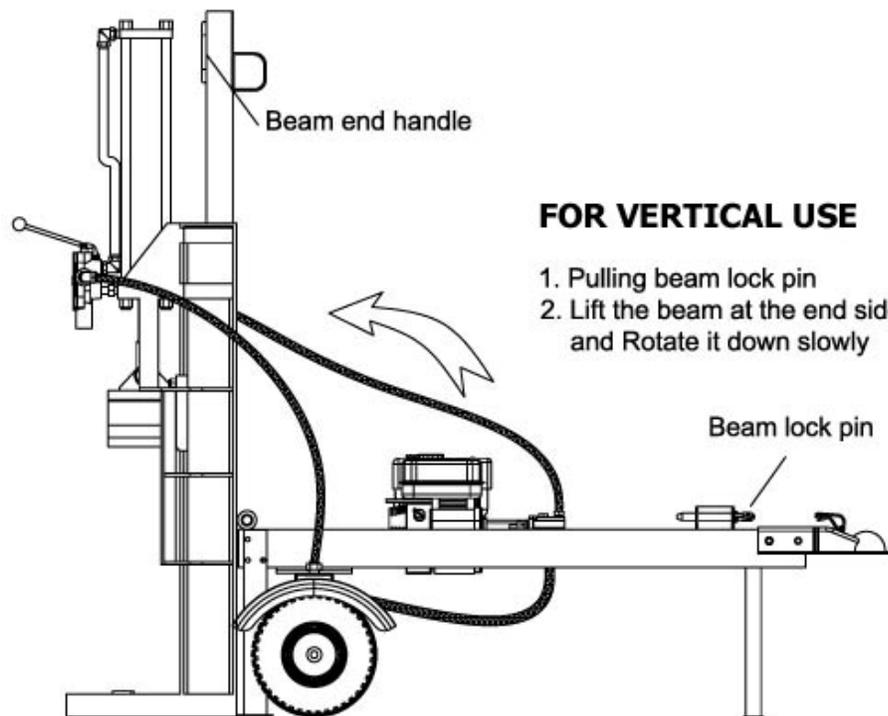
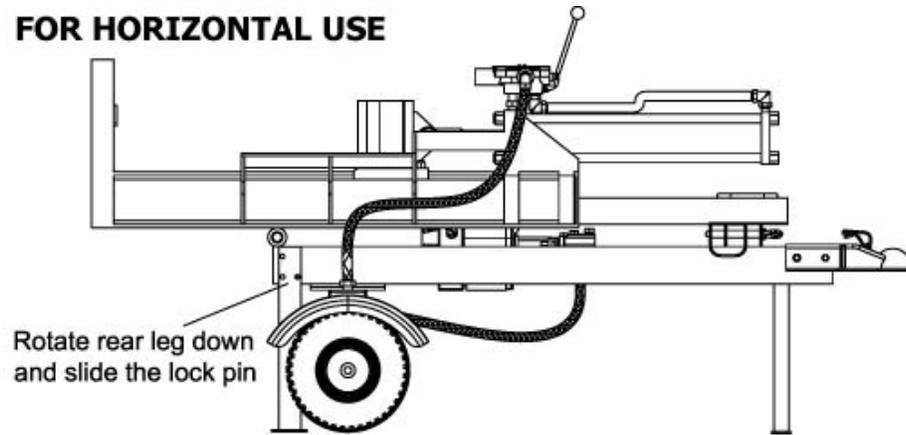
Si une bûche reste prise, encastrée ou ne se fend pas en entier, tirer le levier de soupape de commande dans la direction inverse et laisser la fendeuse débloquer la bûche du coin d'abattage.

TOUJOURS garder les mains loin de la bûche et du coin d'abattage lors du mouvement de dégagement.

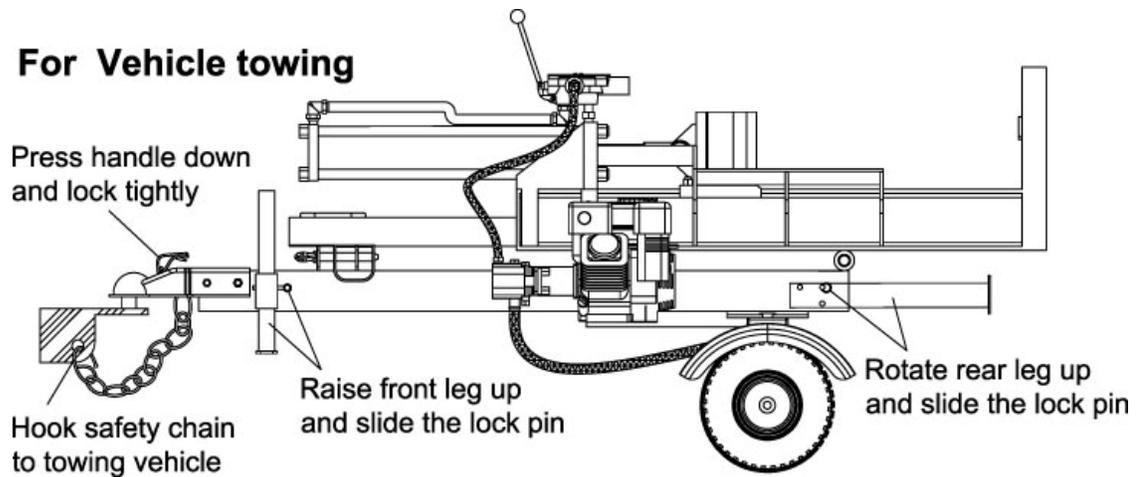
Voir la page suivante pour les diagrammes.

Fonctionnement

FOR HORIZONTAL USE



For Vehicle towing



Entretien

Le propriétaire/l'opérateur est tenu de s'acquitter de toute maintenance périodique.

AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner un fendeuse de bûches endommagé ni défectueux.

AVERTISSEMENT

Un entretien inadéquat annulera la garantie.

Faire tous les entretiens à temps. Corrigez tout problème avant de faire fonctionner le fendeuse de bûches.

REMARQUE

Pour le service ou les pièces, communiquez avec notre ligne d'aide téléphonique au (877) 338-0999.

Entretien du moteur

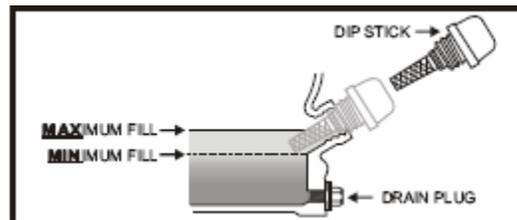
Pour empêcher un démarrage accidentel, retirez et mettez à la terre le fil de la bougie avant d'effectuer tout entretien.

Huile

Changez l'huile lorsque le moteur est chaud. Référez-vous aux spécifications concernant l'huile pour choisir la catégorie d'huile adéquate pour vos conditions de fonctionnement.

1. Retirez le bouchon de vidange d'huile avec une douille de 15 mm et d'une extension.
2. Laissez l'huile se vider complètement.
3. Remplacez le bouchon de vidange d'huile.
4. Retirez le bouchon/jauge de remplissage d'huile pour faire le plein.
5. Ajoutez 0,63 pinte (0,6 L) d'huile et remplacez le bouchon/jauge de remplissage d'huile.

6. Débarrassez-vous de l'huile utilisée dans un endroit approuvé prévu à cet effet.



Bougies

1. Détachez le câble de la bougie.
2. Inspectez l'électrode sur la bougie. Elle doit être propre et ne pas être utilisée pour pouvoir produire l'étincelle requise pour le démarrage.
3. Assurez-vous que l'écartement des électrodes est de 0,7 – 0,8 mm (0,028 – 0,031 po).
4. Référez-vous au tableau des recommandations concernant la bougie lors du remplacement.
5. Vissez soigneusement la bougie dans le moteur.
6. Utilisez l'outil pour installer fermement la bougie.
7. Remplacez le câble sur la bougie.

Filtre à air

1. Retirez le couvercle pression retenant le filtre à air au système.
2. Retirez l'élément de mousse.
3. Lavez-le au détergent liquide et à l'eau. Tordez-le à fond dans un linge propre.
4. Saturer-le d'huile à moteur propre.
5. Tordez-le dans un linge absorbant et propre pour retirer tout excès d'huile.
6. Remplacez le filtre dans le système.
7. Rattachez le couvercle au filtre à air.

Nettoyage

ATTENTION

NE PAS utiliser un boyau d'arrosage de jardin pour nettoyer le moteur ou la fendeuse à bois.

L'eau peut contaminer le système de carburant et peut infiltrer le moteur par les fentes de refroidissement et endommager le moteur.

Retirer le débris de la poutre, du coin d'abattage et de la plaque de fond.
Utiliser un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du moteur et de la fendeuse à bois.
Utiliser une brosse à soies souples pour enlever le surplus de liquide et de saleté.
Utiliser un compresseur à air (25 PSI) pour enlever la saleté et les menus débris.
Essuyer toutes les pièces en métal avec un chiffon huilé afin de prévenir la rouille et la corrosion.

Maintenance Schedule

Respectez les intervalles de révision indiqués dans le calendrier ci-dessous.
Réviser la fendeuse de bûches plus fréquemment lorsqu'elle fonctionne dans des conditions difficiles.
Appelez notre ligne d'assistance au 1-877-338-0999 (anglais seulement) pour obtenir l'adresse du concessionnaire agréé Champion Power le plus proche de chez vous pour toute maintenance de la fendeuse de bûches.

Tous les 8 heures ou quotidiennement
Vérifier le niveau d'huile
Nettoyer autour de l'admission d'air et du silencieux
5 premières heures
Changer l'huile
Toutes les 50 heures ou chaque saison
Nettoyer le filtre à air
Changer l'huile en cas d'utilisation avec des charges lourdes ou en milieu chaud
Toutes les 100 heures ou chaque saison
Changer l'huile
Nettoyer/recaler l'écartement bougie
Vérifier/ajuster le jeu de soupapes*
Nettoyer le pare-étincelles
Nettoyer le réservoir à carburant et le filtre*
Tous les 3 ans
Changer les tuyaux de carburant

* À effectuer par des propriétaires expérimentés et bien informés ou des concessionnaires Champion Power Equipment agréés

Entretien de la fendeuse de bûches

S'assurer que la fendeuse de bûches est gardée propre et rangée adéquatement. Ne faire fonctionner l'unité que sur une surface plane et de niveau dans un environnement propre et sec. NE PAS exposer l'unité à des conditions extrêmes, à la poussière, la saleté ou l'humidité excessive ou à des vapeurs corrosives.

Inspecter les prises d'air et les fentes de refroidissement pour vous assurer qu'elles sont propres et non obstruées.

Nettoyer le pare-étincelles toutes les 100 heures.

Vérifier et resserrer tous les écrous et boulons avant d'utiliser la fendeuse à bois.

Entreposage

Rangement de la fendeuse à bois

Vous référer à la section Entretien pour réviser les directives de nettoyage.

Rangement de la fendeuse à bois.

1. La fendeuse à bois doit demeurer à froid au moins 5 minutes avant de mettre au rangement.
2. Nettoyer la fendeuse à bois avant de mettre au rangement et suivre les directives indiquées à la section Entretien.
3. Dégager le coin d'abattage pour prévenir la corrosion de la tige.
4. Essuyer la poutre et le coin d'abattage avec un chiffon huilé afin de prévenir la rouille et la corrosion.

Rangement du moteur pour une durée de moins de 30 jours.

1. Laisser le moteur refroidir complètement avant de mettre au rangement.
2. Nettoyer le moteur selon les directives de la section Entretien.
3. Ajouter un stabilisateur de carburant pour prolonger la durée de conservation du carburant.
4. Tourner la valve du carburant à la position fermée (OFF).

Rangement du moteur pour une durée de plus de 30 jours.

1. Laisser le moteur refroidir complètement avant de mettre au rangement.
2. Nettoyer le moteur selon les directives de la section Entretien.
3. Vider complètement le carburant du conduit d'essence et du carburateur afin de prévenir la formation de dépôt.
4. Ajouter un stabilisateur de carburant au réservoir à essence.
5. Changer l'huile.
6. La valve de carburant doit être à la position fermée (OFF).
7. Retirer la bougie d'allumage et verser ½ once de liquide hydraulique dans le cylindre. Démarrer le moteur lentement pour distribuer le liquide et lubrifier le cylindre.
8. Remettre la bougie d'allumage.



MISE EN GARDE

Ne jamais ranger la fendeuse à bois à l'intérieur à proximité d'appareils où il y a une source de chaleur ou un feu nu, des étincelles ou une lampe témoin puisque ces dispositifs peuvent allumer les vapeurs d'essence.

NE PAS ranger la fendeuse à bois à proximité de fertilisant ou de matériel corrosif.

Même lorsque le réservoir à essence est vide, les vapeurs d'essence pourraient s'allumer.

Spécifications

Spécifications

Spécifications de la fendeuse de bûches

Force de piston	22 Tonnes
Temps de cycle	18 seconds
Capacité du réservoir hydraulique (12,8 L)	3,4 gal
Longueur maximum de bûche	24 pouces (58 cm)
Poids maximum de bûche	100 lb. (45 kg)
Format de boule d'accouplement	2 pouces (5 cm)
Dimension des pneus	15 pouces (38 cm)
Vitesse maximale de remorquage	45MPH
Moteur	196 cc, OHV, 4 stroke
Diamètre du cylindre size (alésage x course de piston)	4" x 23" (10 cm x 58 cm)
Taille de la tige du cylindre	1,57 in. (3,9 cm)
Type de liquide hydraulique	10W AW32, ASLE H-150, ISO 32
Pompe à engrenages	2-stage
Capacité de débit maximum	3500 psi
Capacité de débit maximum	8 GPM
Commande de soupapes (retour automatique)	Encliquetage

Dimension hors tout	
Poids	456,4 lb. (207 kg)
Hauteur	45 pouces (114,3 cm)
Largeur	40 pouces (101,6 cm)
Longueur	86 pouces (218,4 cm)

Huile Hydraulique

La capacité en huile est de 12.8 L.
Ajouter 3.4 gallons de liquide hydraulique - 10W AW32, ASLE H-150, ou ISO 32 – tous sont des types de liquide hydraulique acceptables.

Spécifications du moteur

Moteur	196 cc OHV CPE
Rotation PTO	Anti-horaire
Mode d'allumage	TCI (transistorisé)
Cylindrée	196 cc
Puissance réelle (max.)	8,7 ft. lbs. at 2800 RPM
Compression	8.5:1
Arbre d'entraînement horizontal	3/4" x 2 7/16"
	1,91 cm x 6,17 cm

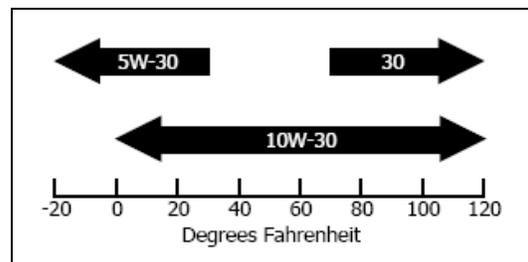
Ouverture d'extrémité	Taraudé 5/16 po 24 UNF
Capacité de carburant	0,93 gallons (3,5 L)
Poids	37,5 lbs. (17 kg)
Hauteur	13,35 inches (33,9 cm)
Largeur	12,14 inches (30,8 cm)
Longueur	14,25 inches (36,2 cm)

Carburant

La capacité de carburant est de 0,93 gallon américain (3,5 L). Utilisez de l'essence sans plomb régulière ayant un indice d'octane minimal de 85.

Huile

La capacité d'huile est de 0,63 pinte (0,6L).



Bougies

Votre moteur est muni d'une bougie à long col 3/4 po (19 mm).

Utilisation intermittente (moins de une heure par mois) ou à des températures sous 60 °F :

NGK B6ES ou l'équivalent

Utilisation modérée (moins de 3 heures par mois) ou à des températures saisonnières de 50 à 80 °F :

NGK B7ES ou l'équivalent

Utilisation intensive (continue) ou à des températures chaudes entre 80 et 100 °F :

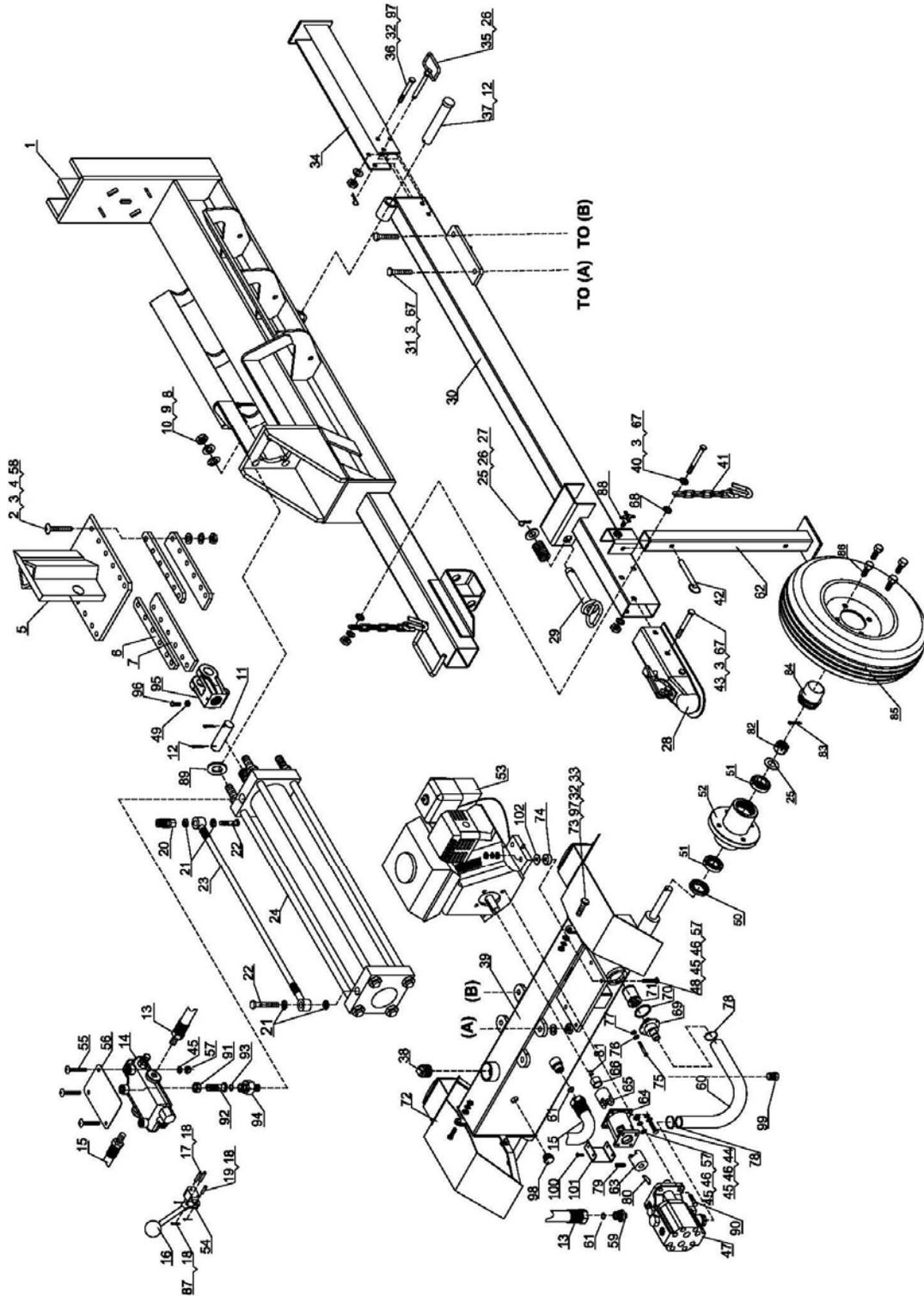
NGK B8ES ou l'équivalent

Assurez-vous que l'écartement des électrodes se situe entre 0,7 – 0,8mm (0,028 – 0,031 po).

Jeu de soupape

Admission 0,10-0,12 mm (0,004 – 0,005 po)
Échappement 0,10-0,12 mm (0,004 – 0,005 po)

Diagramme des pièces



Spécifications

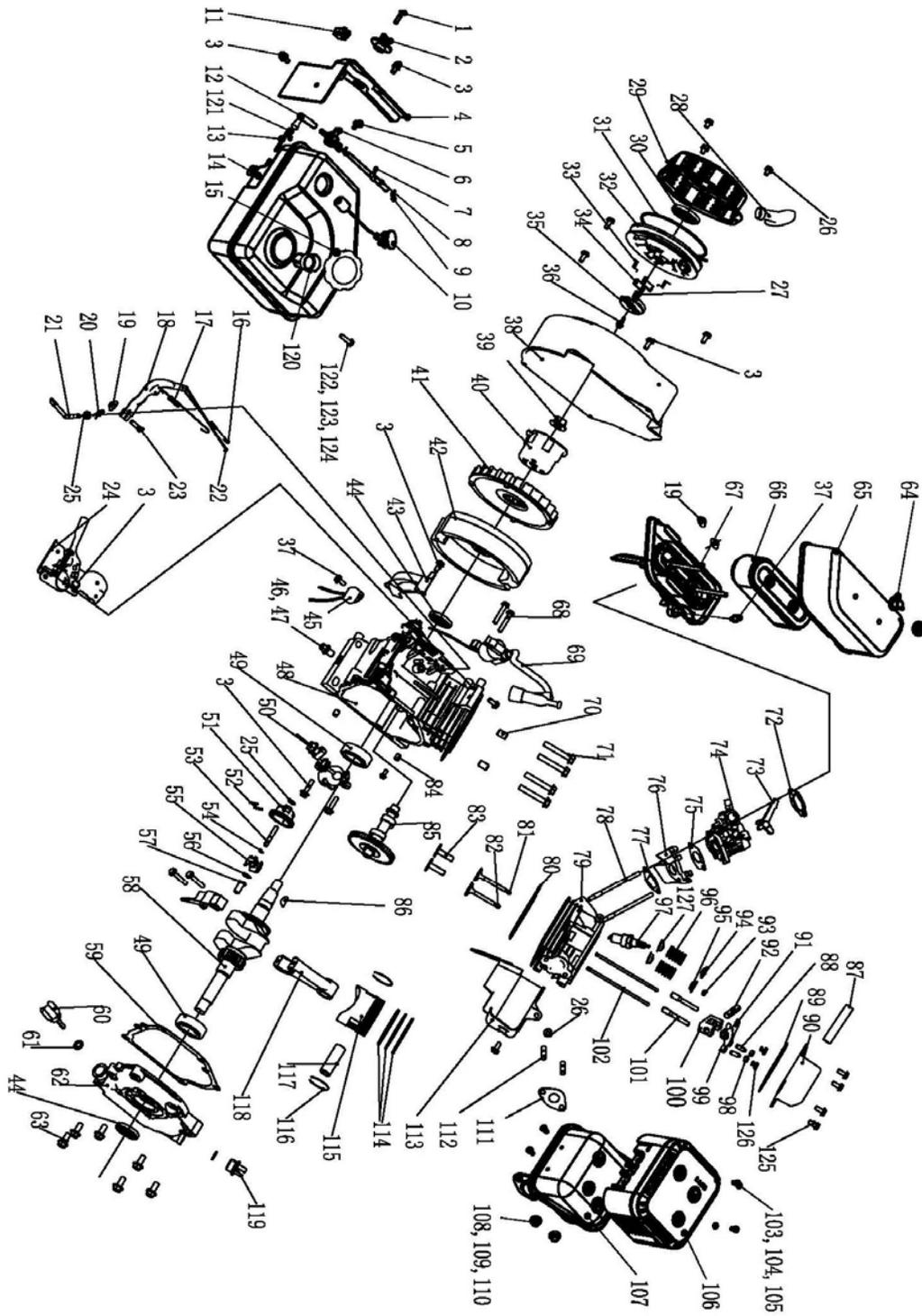
Liste des pièces

Article	N° de pièce	Description	Qté
1	92201-001	Poutre	1
2	92201-002	Boulon M12x55	12
3	92201-003	Rondelle plate ø12	20
4	92201-004	Écrou M12	12
5	92201-005	Coulisse du coin d'abattage	1
6	92201-006	Espace	2
7	92201-007	Plaque	2
8	92201-008	Rondelle frein ø18	4
9	92201-009	Rondelle plate ø18	4
10	92201-010	Écrou M18	4
11	92201-011	Goujon de remoulage à clavette	1
12	92201-012	Clavette 4x40	3
13	92201-013	Flexible hydraulique (pompe à soupapes)	1
14	92201-014	Commande de soupape de la fendeuse à bois	1
15	92201-015	Flexible hydraulique (Réservoir d'huile de soupapes)	1
16	92201-016	Levier de soupape	1
17	92201-017	Goupille 5x25	1
18	92201-018	Clavette 2x10	3
19	92201-019	Goupille 5x16	1
20	92201-020	Raccord de soupapes	1
21	92201-021	Rondelle ø14	4
22	92201-022	Raccord de boulon	2
23	92201-023	Flexible hydraulique (Cylindre de soupape)	1
24	92201-024	Cylindre	1
25	92201-025	Rondelle plate ø20	3
26	92201-026	Goupille R 3x55	2
27	92201-027	Ressort	1
28	92201-028	Boule d'accouplement 2 po.	1
29	92201-029	Goupille d'attelage	1
30	92201-030	Barre de remorquage	1
31	92201-031	Boulon M12x40	4
32	92201-032	Écrou frein M10	1
33	92201-033	Rondelle frein ø10	6
34	92201-034	Pied support arrière	1
35	92201-035	Goupille d'attelage	1
36	92201-036	Boulon M10x75	1
37	92201-037	Axe d'articulation	1
38	92201-038	Bouchon	1
39	92201-039	Réservoir d'huile	1
40	92201-040	Boulon M12x90	1
41	92201-041	Chaine de sécurité avec crochet	2
42	92201-042	Goupille	1
43	92201-043	Boulon M12x80	2
44	92201-044	Boulon 5/16"-24x1"L	4
45	92201-045	Rondelle plate ø8	15
46	92201-046	Rondelle frein ø8	12
47	92201-047	Pompe à engrenages	1
48	92201-048	Boulon M8x55	4
49	92201-049	Écrou M8	1
50	92201-050	Douille	2
51	92201-051	Palier	4
52	92201-052	Douille	2

Spécifications

Article	N° de pièce	Description	Qté
53	92201-053	Moteur	1
54	92201-054	Connecteur de levier de soupapes	1
55	92201-055	Boulon M8x45	3
56	92201-056	Plaque	1
57	92201-057	Écrou frein M8	11
58	92201-058	Rondelle frein ø12	12
59	92201-059	Raccord d'orifice de refoulement	1
60	92201-060	Tuyau d'huile	1
61	92201-061	Bague en O Ø16x2.4	2
62	92201-062	Pied support avant	1
63	92201-063	Connecteur de la pompe à engrenages	1
64	92201-064	Béquille de la pompe à engrenages	1
65	92201-065	Connecteur du moteur	1
66	92201-066	Douille de moteur	1
67	92201-067	Écrou frein M12	7
68	92201-068	Rondelle plate ø12	2
69	92201-069	Plaque de filtre	1
70	92201-070	Rondelle en caoutchouc	1
71	92201-071	Filtre	1
72	92201-072	Garde-boue	2
73	92201-073	Rondelle plate ø10	6
74	92201-074	Garde-boue	4
75	92201-075	Boulon M6x20	6
76	92201-076	Rondelle frein ø6	6
77	92201-077	Rondelle frein ø6	6
78	92201-078	Collier de serrage	2
79	92201-079	Vis M6x10	1
80	92201-080	Clavette	1
81	92201-081	Clavette plate	1
82	92201-082	Écrou M20x1.5	2
83	92201-083	Cotter Pin Ø4x30	2
84	92201-084	Écrou capuchon	2
85	92201-085	Roue	2
86	92201-086	Boulon M12x25	8
87	92201-087	Pin 5x22	1
88	92201-088	Vis	1
89	92201-089	Rondelle	1
90	92201-090	Boulon M8x30	4
91	92201-091	Écrou	1
92	92201-092	Raccord de soupapes	1
93	92201-093	Bague en O Ø20x2.4	1
94	92201-094	Connecteur de couvercle avant	1
95	92201-095	Connecteur de tige de piston	1
96	92201-096	Boulon M8x20	1
97	92201-097	Rondelle plate Ø10	7
98	92201-098	Indicateur d'huile	1
99	92201-099	Capuchon d'huile	1
100	92201-100	Vis	4
101	92201-101	Connecteur de couvercle	1
102	92201-102	Rondelle plate	4
103	92201-103	Rondelle en polyuréthane	4

Diagramme des pieces du moteur



Liste des pièces

Article	N° de pièce	Description	Qté
1	92201-001	Poutre	1
2	90037-002	Boulon M12x55	12
3	90037-003	Rondell plate ø12	20
4	90037-004	Écrou M12	12
5	90037-005	Coulisse du coin d'abattage	1
6	90037-006	Espace	2
7	90037-007	Plaque	2
8	90037-008	Rondelle frein ø18	4
9	90037-009	Rondelle plate ø18	4
10	90037-010	Écrou M18	4
11	90037-011	Goujon de remoulage à clavette	1
12	90037-012	Clavette 4x40	3
13	92201-013	Flexible hydraulique (pompe à soupapes)	1
14	90037-014	Commande de soupape de la fendeuse à bois	1
15	92201-015	Flexible hydraulique (Réservoir d'huile de soupapes)	1
16	90037-016	Levier de soupape	1
17	90037-017	Goupille 5x25	1
18	90037-018	Clavette 2x10	3
19	90037-019	Goupille 5x16	1
20	90037-020	Raccord de soupapes	1
21	90037-021	Rondelle ø14	4
22	90037-022	Raccord de boulon	2
23	92201-023	Flexible hydraulique (Cylindre de soupape)	1
24	92201-024	Cylindre	1
25	90037-025	Rondelle plate ø20	3
26	90037-026	Goupille R 3x55	2
27	90037-027	Ressort	1
28	90037-028	Boule d'accouplement 2 po.	1
29	90037-029	Goupille d'attelage	1
30	92201-030	Barre de remorquage	1
31	90037-031	Boulon M12x40	4
32	90037-032	Écrou frein M10	1
33	90037-033	Rondelle frein ø10	6
34	90037-034	Pied support arrière	1
35	90037-035	Goupille d'attelage	1
36	90037-036	Boulon M10x75	1
37	90037-037	Axe d'articulation	1
38	92201-038	Bouchon	1
39	92201-039	Réservoir d'huile	1
40	90037-040	Boulon M12x90	1
41	90037-041	Chaine de sécurité avec crochet	2
42	90037-042	Goupille	1
43	90037-043	Boulon M12x80	2
44	90037-044	Boulon 5/16"-24x1"L	4
45	90037-045	Rondelle plate ø8	15
46	90037-046	Rondelle frein ø8	12
47	90037-047	Pompe à engrenages	1
48	90037-048	Boulon M8x55	4
49	90037-049	ÉcrouM8	1
50	92201-050	Douille	2
51	92201-051	Palier	4
52	92201-052	Douille	2

Spécifications

Article	N° de pièce	Description	Qté
53	92201-053	Moteur	1
54	90037-054	Connecteur de levier de soupapes	1
55	90037-055	Boulon M8x45	3
56	90037-056	Plaque	1
57	90037-057	Écrou frein M8	11
58	90037-058	Rondelle frein ø12	12
59	90037-059	Raccord d'orifice de refoulement	1
60	90037-060	Tuyau d'huile	1
61	90037-061	Bague en O Ø16x2.4	2
62	90037-062	Pied support avant	1
63	90037-063	Connecteur de la pompe à engrenages	1
64	90037-064	Béquille de la pompe à engrenages	1
65	90037-065	Connecteur du moteur	1
66	90037-066	Douille de moteur	1
67	90037-067	Écrou frein M12	7
68	90037-068	Rondelle plate ø12	2
69	90037-069	Plaque de filtre	1
70	90037-070	Rondelle en caoutchouc	1
71	90037-071	Filtre	1
72	92201-072	Garde-boue	2
73	92201-073	Rondelle plate ø10	6
74	92201-074	Garde-boue	4
75	90037-075	Boulon M6x20	6
76	90037-076	Rondelle frein ø6	6
77	90037-077	Rondelle frein ø6	6
78	90037-078	Collier de serrage	2
79	90037-079	Vis M6x10	1
80	90037-080	Clavette	1
81	90037-081	Clavette plate	1
82	92201-082	Écrou M20x1.5	2
83	92201-083	Cotter Pin Ø4x30	2
84	92201-084	Écrou capuchon	2
85	92201-085	Roue	2
86	92201-086	Boulon M12x25	8
87	90037-104	Pin 5x22	1
88	92201-088	Vis	1
89	90037-089	Rondelle	1
90	90037-090	Boulon M8x30	4
91	90037-091	Écrou	1
92	90037-092	Raccord de soupapes	1
93	90037-093	Bague en O Ø20x2.4	1
94	90037-094	Connecteur de couvercle avant	1
95	90037-095	Connecteur de tige de piston	1
96	90037-096	Boulon M8x20	1
97	90037-097	Rondelle plate Ø10	7
98	90037-106	Indicateur d'huile	1
99	90037-107	Capuchon d'huile	1
100	90037-108	Vis	4
101	92201-101	Connecteur de couvercle	1
102	90037-102	Rondelle plate	4
103	90037-103	Rondelle en polyuréthane	4

Diagnostic

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Pas de carburant	Ajouter du carburant
	Bougie défectueuse	Remplacer la bougie
Le moteur ne démarre pas; le moteur démarre mais tourne mal	Faible niveau d'huile	Remplir le carter de moteur du bon niveau. Placer le moteur sur une surface plane, de niveau
	Étrangleur dans la mauvaise position.	Régler l'étrangleur.
	Fil de bougie lâche	Fixer le fil à la bougie
Le moteur s'interrompt durant le fonctionnement.	Manque de carburant	Remplir le réservoir d'essence
	Faible niveau d'huile	Remplir le carter de moteur au bon niveau. Placer le moteur sur une surface plane, de niveau.
Le moteur n'offre pas suffisamment de puissance ou surchauffe.	Ventilation insuffisante	Vérifier les restrictions de l'air. Déplacer dans une zone bien ventilée.

Garantie

Garantie

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

En vigueur le 1^{er} septembre 2006. Remplace toutes les garanties datées ou non avant le 1^{er} septembre 2006.

Conditions de garantie

Champion Power Equipment (CPE) activera cette garantie dès réception de la carte d'enregistrement de la garantie et d'une preuve d'achat telle que la copie du reçu de caisse de l'un des détaillants CPE.

Veillez soumettre votre carte d'enregistrement ainsi que votre reçu dans les dix (10) jours qui suivent la date d'achat.

Garantie de réparations/remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défaut dans le matériel et la fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date originale de l'achat (90 jours pour une utilisation commerciale et industrielle). Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur original et n'est pas transférable.

Ne pas ramener le produit sur le lieu d'achat.

Contactez le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les treuils ont besoin périodiquement de pièces et d'entretien pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne couvrira pas les pièces et la main-d'œuvre si le treuil est considéré comme ayant été mal utilisé, négligé, impliqué dans un accident, abusé, modifié, installé inadéquatement. L'entretien régulier n'est pas couvert en vertu de la présente garantie.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

Les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.

Les défauts dus à des actes de Dieu et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant et les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. **CETTE GARANTIE TIENT LIEU ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.**

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé continuera à être calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous octroie des droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Une province peut aussi octroyer d'autres droits qui ne sont pas mentionnés dans cette garantie.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
10006 Santa Fe Springs Rd.
Santa Fe Springs, CA 90670

Service à la clientèle

Du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00 (Heure normale/avancée du Pacifique)
Ligne sans frais : 1-877-338-0999
No. télécopieur : 1-562-236-9429

Service technique

Du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00 (Heure normale/avancée du Pacifique)
Ligne sans frais : 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

Remarques